

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis és L. Malferrari meghatalmazottak, segítők kezdetben: F. Ruggeri Laderchi és A. De Matteis, később: F. Ruggeri Laderchi ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az elsődlegesen az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat felperest érintő részében való megsemmisítése iránti, valamint másodlagosan a vele szemben kiszabott bírság törlése vagy csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Mamoli Robinetteria SpA viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság költségeit.

(¹) HL C 288., 2010.10.23.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — Masco és társai kontra Európai Bizottság

(T-378/10. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A fürdőszobai szerelvények és felszerelések belga, német, francia, olasz, holland és osztrák piaca — Az EUMSZ 101. cikknek és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat — Az áremelések összehangolása és érzékeny kereskedelmi információk cseréje — Egységes jogsértés”)

(2013/C 325/43)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Masco Corp. (Michigan, Egyesült Államok), Hansgrohe AG (Schiltach, Németország), Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH (Schiltach), Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH (Wiener Neudorf, Ausztria), Hansgrohe SA/NV (Brüsszel, Belgium), Hansgrohe BV (Westknollendam, Hollandia), Hansgrohe SARL (Antony, Franciaország), Hansgrohe SRL (Villanova d’Asti, Olaszország), Hüppe GmbH (Bad Zwischenahn, Németország), Hüppe Ges.mbH (Laxenburg, Ausztria), Hüppe Belgium SA (Woluwe Saint-Étienne, Belgium) és Hüppe BV (Alblasserdam, Hollandia) (képviselők: D. Schroeder és S. Heinz ügyvédek, valamint J. Temple Lang solicitor)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és F. Ronkes Agerbeek meghatalmazottak, segítőkük: B. Knelly barrister)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat 1. cikkének annyiban való részleges megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben a Bizottság e határozatban megállapította, hogy a felperesek a fürdőszobai szerelvények és felszerelések ágazatában egységes és összetett jogsértésben vettek részt.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Masco Corp.-t, a Hansgrohe AG-t, a Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH-t, a Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH-t, a Hansgrohe SA/NV-t, a Hansgrohe BV-t, a Hansgrohe SARL-t, a Hansgrohe SRL-t, a Hüppe GmbH-t, a Hüppe Ges.mbH-t, a Hüppe Belgium SA-t és a Hüppe BV-t kötelezi saját költségeik, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 301., 2010.11.6.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — Keramag Keramische Werke és társai kontra Bizottság

(T-379/10. és T-381/10. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A fürdőszobai szerelvények és felszerelések belga, német, francia, olasz, holland és osztrák piaca — Az EUMSZ 101. cikknek és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat — Az áremelések összehangolása és érzékeny kereskedelmi információk cseréje — A jogsértés időtartama — Védelemhez való jog — Iratbetekintés — A jogsértő magatartás betudhatósága”)

(2013/C 325/44)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Keramag Keramische Werke AG (Ratingen, Németország); Koralle Sanitärprodukte GmbH (Vlotho, Németország); Koninklijke Sphinx BV (Maastricht, Hollandia); Allia SAS (Avon, Franciaország); Produits Céramique de Touraine SA (Selles-sur-Cher, Franciaország); Pozzi Ginori SpA (Milánó, Olaszország) (T-379/10. sz. ügy); Sanitec Europe Oy (Helsinki, Finnország) (T-381/10. sz. ügy) (képviselők: J. Killick barrister, I. Reynolds solicitor, valamint P. Lindfelt és K. Struckmann ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és F. Ronkes Agerbeek meghatalmazottak, segítők: B. Kennelly barrister)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem, és másodlagosan az e határozatban a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat 1. cikke (1) bekezdésének 6. pontját megsemmisíti annyiban, amennyiben az Európai Bizottság megállapítja, hogy egyrészt az Allia SAS és a Produits Céramique de Touraine SA a francia piacon a 2004. február 25. és 2004. november 9. közötti időszakban kartellre vonatkozó jogsértésben vett részt, másrészt pedig, hogy a Pozzi Ginori SpA az olasz piacon az 1996. május 14. és 2001. március 9. közötti időszakon kívüli időszakban kartellre vonatkozó jogsértésben vett részt.
2. A Törvényszék a C(2010) 4185 végleges határozat 2. cikkének (7) bekezdését megsemmisíti annyiban, amennyiben a Keramag Keramische Werke AG-val, a Koralle Sanitärprodukte GmbH-val, a Koninklijke Sphinx BV-vel, a Pozzi Ginorival és a Sanitec Europe Oyjal szemben kiszabott bírság teljes összege az 50 580 701 eurót meghaladja.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. A Keramag Keramische Werke, a Koralle Sanitärprodukte, a Koninklijke Sphinx, az Allia, a Produits Céramique de Touraine, a Pozzi Ginori és a Sanitec Europe viseli saját költségeinek háromnegyedét.
5. A Bizottság viseli a Keramag Keramische Werke, a Koralle Sanitärprodukte, a Koninklijke Sphinx, az Allia, a Produits Céramique de Touraine, a Pozzi Ginori és a Sanitec Europe részéről felmerült költségek egynegyedét, valamint saját költségeit.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — Wabco Europe és társai kontra Bizottság

(T-380/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A fürdőszobai szerelvények és felszerelések belga, német, francia, olasz, holland és osztrák piaca — Az EUMSZ 101. cikknek és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat — Az áremlések összehangolása és érzékeny kereskedelmi információk cseréje — Versenytorzítás — Bizonyítás — A bírság összegének kiszámítása — A közigazgatási eljárás során nyújtott együttműködés — A 2002. évi engedékenységi közlemény — Bírságmentesség — A bírság összegének csökkentése — Jelentős hozzáadott érték — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — A visszaható hatály tilalmának elve”)

(2013/C 325/45)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Wabco Europe (Brüsszel, Belgium), Wabco Austria GesmbH (Bécs, Ausztria), Trane Inc. (Piscataway, New Jersey, Egyesült Államok), Ideal Standard Italia Srl (Milánó, Olaszország) és Ideal Standard GmbH (Bonn, Németország) (képviselők: S. Völcker, F. Louis, A. Israel és N. Niejahr ügyvédek, C. O'Daly és E. Batchelor solicitors, valamint F. Carlin barrister)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek és G. Koleva meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat felpereseket érintő részében való megsemmisítése és a velük szemben kiszabott bírságok összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott C(2010) 4185 végleges bizottsági határozat 1. cikke (1) bekezdésének 3. és 4. pontját megsemmisíti annyiban, amennyiben az Európai Bizottság a Trane Inc.-t, a Wabco Europe-ot és az Ideal Standard Italia Srl-t az olasz piacon a kerámiaárukra vonatkozóan fennálló kartellel kapcsolatos jogsértés miatt a 2000. május 12-től 2001. március 9-ig tartó időszakon kívüli időszak vonatkozásában elmarasztalja.
2. A C(2010) 4185 végleges határozat 2. cikke (3) bekezdésének a) pontjában a Trane-nel szemben kiszabott bírság összege 92 664 493 eurót tesz ki.

⁽¹⁾ HL C 301., 2010.11.6.